

MATHEMATICA
Policy Research

Rhoda Cohen
Investigadora Principal de la Encuesta y
Directora de Encuesta para el estudio FFVP-CFD

P.O. Box 2393
Princeton, NJ 08543-2393
Teléfono (609) 799-3535
Fax (609) 799-0005
www.mathematica-mpr.com
(877) xxx-xxxx

OMB Control No: 0584-XXXX
Expiration date: XX/XX/XXXX

Otoño 2014

Padre/Guardián de: <StudentFirstName> <StudentLastName>
Estudiante de <TeacherLastName><TeacherFirstInitial>
<ClassRoomName>
<School>

Estimado Padre/Guardián

La escuela y el distrito escolar de su hijo están participando de un estudio del Programa de Frutas y Verduras Frescas, financiado por el Servicio de Alimentación y Nutrición del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, y que se lleva a cabo en escuelas primarias alrededor del país. Su escuela y distrito han dado permiso a Mathematica Policy Research para desarrollar el estudio, y estamos pidiendo su permiso para incluir a su hijo en el estudio.

Si su hijo participa del estudio, se le pedirá a él o ella que complete una encuesta sobre cuánto le gustan los bocadillos de fruta y verdura ofrecidos en la escuela. **A algunos estudiantes se les pedirá que completen un diario de alimentos sobre qué comieron durante la jornada escolar y una corta entrevista sobre hábitos alimenticios. Los estudiantes que completen el diario de alimentos y la entrevista de hábitos alimenticios recibirán una tarjeta de regalo de \$5.** Los datos serán analizados por el equipo de estudio para comprender el programa de fruta y verdura en su escuela, pero no se compartirá información que identifique directamente a su hijo fuera del grupo de estudio.

Por favor lea la próxima página para aprender sobre el estudio y el diario y encuesta que nos gustaría que usted y su hijo completen.

- Completar el diario y la encuesta es voluntario. No habrá penalidades para usted y su hijo si decide no permitir que su hijo participe de la encuesta.
- Si tiene preguntas sobre el estudio, por favor llame a mi personal gratuitamente al (800) 232-8024 o envíenos un correo electrónico a FruitandVegetableStudy@mathematica-mpr.com.
- Si está de acuerdo en permitir que usted y su hijo participen del estudio, marque la casilla SÍ y firme. Si no está de acuerdo con permitir que su hijo participe del estudio, marque la casilla NO y firme. Devuelva el formulario firmado en el sobre de devolución que se provee.

Gracias.

Rhoda Cohen

FORMULARIO DE PERMISO DE LOS PADRES

He leído la información acerca del estudio y entiendo que se me solicita permitir que mi hijo participe en un estudio enfocado en el programa de comer frutas y verduras.

MARQUE SOLO UNA CASILLA

<input type="checkbox"/>	SÍ, Yo PERMITO que mi hijo participe en el estudio sobre comer frutas y verduras durante la jornada escolar completando un diario de alimentos y una corta encuesta.	_____	____/____/____ MM / DD / AAAA
<input type="checkbox"/>	NO, Yo NO PERMITO que mi hijo participe en el estudio sobre comer frutas y verduras durante la jornada escolar completando un diario alimentario y una corta encuesta.	_____	____/____/____ MM / DD / AAAA

Según la Ley de Simplificación de la Recopilación de Información, el presente formulario no es un formulario de recolección de información, y no se requiere que usted o su hijo respondan a una recopilación de información si no despliega un número de control válido de OMB. El número de control válido de OMB para esta recolección de información es 0584-XXXX. Se estima que el tiempo que se necesita para completar esta recopilación de información es de un promedio de 10 minutos por respuesta incluyendo el tiempo para revisar instrucciones, buscar fuentes de datos existentes, recopilar y mantener los datos necesarios; y completar y revisar la recopilación de información.

CARTA DE:

PARA:

FECHA:

PÁGINA: 2

¿Cuál es el propósito del estudio?

Según un mandato del congreso, el Servicio de Alimentación y Nutrición (FNS) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) está financiando un estudio para aprender cómo la implementación en las escuelas del Programa de Frutas y Verduras Frescas afecta las dietas y la satisfacción de los estudiantes con los bocadillos de fruta y verdura. El FNS de USDA ha contratado a Mathematica Policy Research, una firma de investigación independiente, para llevar a cabo el estudio.

¿Qué significa participar en el estudio?

Se les pedirá a los estudiantes que completen un corto diario para registrar los alimentos que consumen en la escuela en un día. Elegiremos hasta 12 estudiantes por clase para completar el diario alimentario. Cada estudiante elegido recibirá de un miembro del equipo de estudio de Mathematica instrucciones de manera oral y por escrito sobre cómo completar el diario alimentario con todos los alimentos consumidos durante la jornada escolar.

Además, se les solicitará a los estudiantes completar una breve encuesta que les hará preguntas sobre ellos, sobre cuán frecuentemente comen los bocadillos de fruta y verdura ofrecidos en la escuela y lo que les gusta y disgusta de ellos. Completar la entrevista estudiantil demandará unos 20 minutos. El personal de Mathematica estará observando la distribución de bocadillos de fruta y verdura durante la jornada escolar.

Se le pedirá a los padres que contesten unas pocas preguntas los bocadillos gratuitos de fruta y verdura proporcionados en la escuela y lo que les gusta y disgusta del programa. El cuestionario de padres no demora más de 10 minutos en completarse. Los padres recibirán una tarjeta de regalo de \$5 por completar y devolver la corta encuesta. Los estudiantes que completen sus diarios recibirán una tarjeta de regalo de \$5 como reembolso por el tiempo usado en el estudio. Se le pedirá a un número pequeño de estudiantes que registren su consumo de alimentos y bebidas durante un segundo día, y recibirán otra tarjeta de regalo de \$5 por un diario de alimentos y una entrevista de hábitos alimenticios completados.

¿Cuáles son los riesgos y beneficios?

Completar el cuestionario es voluntario. No hay penalidades por negarse a participar. No se requiere que los estudiantes participen del estudio para poder continuar en cualquier programa escolar. Participar en este estudio no dañará a padres ni estudiantes en manera alguna. Si algún padre o estudiante se siente incómodo en cualquier momento durante el estudio, puede decidir no participar.

¿Es confidencial el estudio?

Mathematica posee procedimientos estrictos para el almacenamiento de datos y para asegurar la confidencialidad de los nombres de padres y estudiantes, y remueve los nombres antes de analizar los datos. Los nombres no se publicarán en ningún informe ni se entregarán a nadie fuera del equipo de estudio. No se permitirá que los maestros, personal escolar, personal del programa y padres vean la información de los cuestionarios.

¿Qué pasa si tengo preguntas? Si tiene preguntas sobre el estudio, póngase en contacto con Rhoda Cohen, Directora de la Encuesta de Mathematica, o con su personal, al (800) 232-8024 o envíe un correo electrónico a FruitandVegetableStudy@mathematica-mpr.com.

CARTA DE:

PARA:

FECHA:

PÁGINA: 3

Nos gustaría tener su permiso para que usted y su hijo completen los cuestionarios del estudio y le pedimos que firme el formulario de Permiso de los Padres (al dorso de este papel).